

Abebe et les Anglais

Francoise LHOMME
Adonay Gebru





C'est la première année d'école d'Abebe.

Son père est fermier. Cette année-là, le père d'Abebe a planté du teff dans son champ.

Chaque jour après l'école, Abebe aide son père qui travaille dans le champ.



A côté du champ de teff il y a un terrain de football. Un après-midi où Abebe est occupé à chasser les oiseaux du champ, quatre jeunes Anglais viennent jouer au football.

Les garçons commencent à jouer. Le ballon rebondit et atterrit dans le champ de teff.



Le ballon abîme un peu de teff. Un des garçons arrive en courant pour récupérer son ballon dans le champ et abîme encore plus de teff !

Ils continuent leur jeu et le ballon rebondit et atterrit plusieurs fois dans le champ.



Les garçons continuent à courir dans le champ pour chercher leur ballon. A chaque fois ils abîment un peu plus de teff.

Abebe et son père sont de plus en plus fâchés de voir leur travail saccagé.

Ni Abebe ni son père ne parlent anglais. Ils ne savent pas comment dire aux garçons : "N'entrez pas dans notre champ. Arrêtez d'abîmer notre plantation !"

Les jeunes Anglais, de leur côté, ne connaissent pas d'autre langue que l'anglais.



Le père d'Abebe lui dit : "Mon fils, utilise ce que tu as appris à l'école. Dis-leur d'arrêter d'envoyer leur ballon dans notre champ !"

Pour le moment, Abebe n'a appris que quelques lettres en anglais : A, B, C, D, E, F.



Abebe voudrait crier après les garçons, mais il ne connaît pas les mots en anglais.

Le ballon rebondit une nouvelle fois dans le champ de teff et un des garçons entre dans le champ pour récupérer son ballon.



Abebe court vers le garçon en agitant les bras. Il commence à crier.

Il crie aussi fort qu'il peut : "A, B, C, D, E, F !" Il crie trois fois : "A, B, C, D, E, F !"



Le jeune Anglais arrête de courir dans le teff. Ses amis qui sont restés sur le terrain de foot s'arrêtent aussi et regardent Abebe.

Puis ils parlent entre eux et commencent à sourire. Ils ont compris ce qu'Abebe voulait dire.

Le garçon, portant le ballon, sort du champ en marchant avec précaution.

Puis tous les quatre s'écartent de la plantation de teff pour continuer leur jeu.

Le père d'Abebe est surpris. Il croit que son fils leur a parlé en anglais.



Il dit : "Oh, mon fils, tu es un garçon courageux et intelligent !" Il est fier de son fils.

Abebe lui-même est surpris et content. Il ne sait pas quoi dire.



À la suite de cela, le père d'Abebe a encouragé son fils à travailler dur à l'école et à poursuivre ses études.

Abebe a appris trois langues et les parle aujourd'hui couramment. C'est maintenant un traducteur et un écrivain réputé.

Abebe et les Anglais

Author - Kokeb Abera, Mohammed Mesele and Tibebe Tadesse

Adaptation - Françoise LHOMME

Illustration - Adonay Gebru

Language - French

Level - Longer paragraphs

© African Storybook Initiative 2018

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org